



CITTA' DI TORINO

**DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI,
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'
AREA ATTIVITA' CULTURALI**

ATTO N. DEL 335

Torino, 27/04/2021

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Convocata la Giunta, presieduta dalla Sindaca Chiara APPENDINO, sono presenti gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO	Alberto SACCO
Roberto FINARDI	Sergio ROLANDO
Marco Alessandro GIUSTA	Marco PIRONTI
Antonino IARIA	Francesca Paola LEON
Maria LAPIETRA	Alberto UNIA

Assenti, per giustificati motivi la Vicesindaca Sonia SCHELLINO

Con l'assistenza del Segretario Generale Mario SPOTO.

OGGETTO: TORINO CITTA' CREATIVA UNESCO DEL DESIGN. TORINO DESIGN OF THE CITY. PARTECIPAZIONE DELLA CITTA' A AUTOMOTIVE PROJECT. APPROVAZIONE. TRASFERIMENTO FONDI.

La Città di Torino è stata nel 2008 la prima World Design Capital nominata dalla WDO World Design Organization, nel 2014 è stata insignita del titolo di Creative City UNESCO per il Design riconoscendo a Torino di aver saputo evidenziare la propria identità, unendo allo storico profilo industriale nuove vocazioni nel campo della ricerca e delle tecnologie, della formazione e del sapere, della cultura, delle arti del turismo.

Uno degli obiettivi che da sempre rivestono particolare importanza in continuità con il passato, ma con la dichiarata volontà di evolvere è rappresentato dalla volontà di continuare e incentivare le relazioni, le collaborazioni, e le sinergie, declinandosi nei diversi ambiti e livelli: locale, nazionale, internazionale.

In ambito WDO la Città di Torino ha ospitato la WDO General Assembly nel 2017 e ha partecipato al WDO Design Capital a Lille nel 2020.

È poi stata Città Ospite d'Onore al Madrid Design Festival nel 2020.

Dalla designazione di Torino Città Italiana Unesco per il Design sono stati realizzati molti eventi, seminari, *workshop*, forum internazionali. Tra questi ricordiamo la presentazione della Città di Torino quale città creativa alla sede UNESCO di Parigi nel 2019, l'Annual Conference delle Città Creative UNESCO tenutasi a Fabriano dal 10 al 15 giugno dello stesso anno dove Torino ha coordinato il Padiglione del Design, così come la partecipazione della Città agli Annual Meeting e ai Cluster Meeting che si sono svolti a partire da 2015, nonché i forum internazionali organizzati nel 2015, 2017, 2018, 2019, 2020.

La collaborazione e la cooperazione tra le Città Creative UNESCO e in particolare tra quelle che partecipano al cluster del Design, è non solo un obiettivo ma un valore fondante comune, e in tal senso Torino ha partecipato a progetti e call internazionali, ricevendo anche numerosi premi e attestazioni.

In tale ambito la Cité du Design di Saint Etienne (Istituto pubblico per la cooperazione culturale (EPCC), partecipato dalla Città di Saint-Étienne, Saint-Étienne Métropole e sostenuto dalla Regione Auvergne-Rhône-Alpes e dallo Stato - Ministero della Cultura) ha invitato la Città di Torino, insieme a quelle di Graz, Kortrijk, Detroit, Nagoya, Geelong a collaborare su una progettualità incentrata sul tema dell'automobile e della mobilità (all.1), trattandosi di città interessate a scambiare esperienze, visioni e a lavorare insieme sulla mobilità di domani che, partendo dall'automotive arrivi a tutte le idee e le forme di mobilità, in particolare di quella sostenibile per l'ambiente, le persone e l'economia.

Il progetto si concretizza in *workshop* organizzati dalle diverse città partecipanti e in una mostra co-creata che avrebbe dovuto essere inaugurata in occasione della cerimonia di apertura della Biennale 2021 e di lì diventare itinerante nelle città, implementandosi nei contenuti.

Purtroppo la pandemia ancora in corso ha fatto postporre la Biennale al 2022, ma si è ritenuto di inaugurare comunque la mostra il 27 aprile alla Cité du Design di Saint Etienne, dove resterà esposta sino al 2022. La mostra sarà progettata per essere duplicata e quindi esposta con facilità nelle diverse città dove verrà implementata dopo ogni *workshop*. Verrà creato anche un tour virtuale della stessa. A Torino potrebbe essere ospitata nell'ambito di Torino Design of the City 2021, periodo nel quale si potrebbe anche realizzare il *workshop*.

La Cité du Design di Saint Etienne sta lavorando perché la mostra venga esposta anche in occasione del Expo di Dubai, prevista per il prossimo novembre.

Di concerto con l'Assessora La Pietra e l'Assessora Di Martino, si intende partecipare a tale progettualità collaborativa, con il progetto di Torino Mobility Lab, perché ritenuto paradigmatico delle *policy* della Città nel settore della mobilità.

Il progetto è stato ideato e sviluppato da un'unità di missione della Città di Torino composto da tecnici ed esperti dell'Area Mobilità e dal Laboratorio Città Sostenibile dell'Area Educativa, con la collaborazione del Politecnico di Milano, Dipartimento di Architettura e Studi Urbani e dell'ATI, coordinata dall'Agenzia di Sviluppo Locale di San Salvario.

È un progetto nato per facilitare gli spostamenti a piedi e in bicicletta e favorire una mobilità alternativa all'auto privata, ed esemplifica le politiche della Città di Torino sulla mobilità nei quartieri capovolgendo la gerarchia stradale con la priorità data ai pedoni.

L'area oggetto d'intervento è un quartiere a forte densità abitativa, con la presenza della stazione ferroviaria di Porta Nuova, di numerose sedi universitarie, poli ospedalieri, istituti scolastici, servizi pubblici e attività commerciali e ricettive e il grande parco del Valentino.

Il progetto si sviluppa lungo alcune direttrici: strumenti innovativi di pianificazione, interventi strutturali a favore della mobilità sostenibile, potenziamento del sistema *bike-sharing*, coinvolgimento delle diverse comunità locali con processi partecipativi e di educazione alla mobilità sicura e sostenibile, azioni di coinvolgimento del sistema educativo, di accompagnamento

sociale e di comunicazione diffusa.

Sono previsti: una ciclopista di 2,2 chilometri dalla stazione di Porta Nuova a piazza Carducci, interventi di pedonalizzazione, modifiche della viabilità, interventi di urbanismo tattico e di arredo urbano.

Gli interventi sono condivisi con i portatori d'interesse e i residenti della zona attraverso processi di co-design. Attualmente è in corso di realizzazione.

Rientra nel "Programma sperimentale nazionale di mobilità sostenibile casa-scuola e casa-lavoro", del Ministero dell'ambiente, assumendo quindi una dimensione di buona pratica a livello nazionale. Il progetto sarà presentato durante il *workshop* da un gruppo di lavoro che comprende Pier Giorgio Turi, Responsabile del Laboratorio Città Sostenibile dell'Area Educativa in collaborazione con Isabella Calvagna, Gabinetto del Sindaco, International Affairs, oltre a personale dell'Area Attività culturale e dagli enti che hanno collaborato al progetto.

Per la realizzazione di quanto sopra esposto, La Cité du Design di Saint Etienne chiede alle Città partner, oltre a un co-finanziamento, la sottoscrizione di Impegno Generale e di una Convenzione di Partenariato con i reciproci impegni, e presenta un budget delle spese, come sotto meglio dettagliato.

L'Impegno Generale, che si allega alla presente, formandone parte integrale (all. 2), oltre a descrivere brevemente il progetto, ne chiede l'adesione e l'impegno di partecipare con un co-finanziamento di Euro 5.000,00 indicandone in generale gli scopi. Restano in carico a La Cité du Design le spese per la manutenzione e per l'assicurazione.

La Convenzione di Partenariato "Mobilità" (all. 3) che si allega alla presente, formandone parte integrale, specifica meglio i reciproci impegni.

La Città di Torino si impegna a:

- cofinanziare il progetto in due tranches: 3.000,00 Euro entro il 31 dicembre 2021 e 2.000,00 Euro entro il 31 dicembre 2022 per un totale complessivo di Euro 5.000,00 oneri fiscali inclusi;
- individuare i relatori al *workshop* online previsto per il 27 e 28 aprile 2021;
- fornire video o oggetti disponibili per la mostra;
- individuare una sede nella quale ospitare la mostra e/o i *workshop* durante gli eventi internazionali delle Città:
- comunicare il progetto collettivo.

La Cité du Design di Saint Etienne si impegna a:

- realizzare la mostra "Around Autofiction" (curatela, progettazione grafica, stampa, progettazione dell'allestimento, montaggio dello stesso e realizzazione del tour virtuale alla mostra)
- organizzare il *workshop* online del 27 e 28 aprile 2021;
- sviluppare l'applicazione Mister D (un applicazione che consentirà di riprodurre scenari di mobilità diversa e che sarà presentata nel *workshop* di aprile) e renderla disponibile alle città partner;
- comunicare il progetto collettivo.

In caso di non esecuzione degli impegni reciproci dovuti a eventi di forza maggiore (tra questi eventi pandemici) le parti non potranno essere considerate responsabili di violazione degli impegni.

La convenzione avrà durata sino al 31 dicembre 2022.

La Convenzione è corredata dal budget di spesa preventivo (all. 4).

Tutto ciò considerato, si ritiene ora di:

- partecipare al progetto collaborativo delle Città Creative UNESCO del Design Automotive Project, coordinato da Cité du Design di Saint Etienne e si delega all'Area Attività Culturali della Città di Torino e al dott. Francesco de Biase, in qualità di Dirigente dell'Area e di Focal Point della Città di Torino nell'ambito delle Città Creative UNESCO per il Design, la cura dei rapporti con Cité du Design di Saint Etienne e la sottoscrizione dell'Impegno Generale e della Convenzione di Partenariato "Mobilità" i cui schemi sono allegati al presente provvedimento, autorizzandolo ad apportare agli stessi le eventuali modifiche, di carattere non sostanziale, si rendessero necessarie;

- autorizzare il trasferimento di fondi come cofinanziamento del progetto in due tranches: 3.000,00 Euro entro il 31 dicembre 2021 e 2.000,00 Euro entro il 31 dicembre 2022 per un totale complessivo di Euro 5.000,00 oneri fiscali inclusi, subordinato comunque alla condizione sospensiva della sottoscrizione dalle parti dell'Impegno Generale, e della Convenzione di Partenariato "Mobilità", ai sensi del comma 2, lettera d, art. 1 del Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici della Città di Torino n. 373.

Considerato che la deliberazione della Giunta Comunale DEL 89/2021 del 9 febbraio 2021 che ha approvato il Piano Esecutivo di Gestione ha indicato di improntare l'attività dell'ente ad un criterio di prudenza e contenimento delle spese che sia tale da garantire il necessario obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari e che pertanto, fino all'approvazione della salvaguardia degli equilibri fissata entro il termine del 31/07/2021, sussiste il limite agli impegni afferenti il macroaggregato 3 "acquisto di beni e servizi" del 50% dello stanziamento 2021 ancora disponibile (fatta salva la spesa derivante da contratti perfezionati) e il limite agli impegni relativi al macroaggregato 4 "trasferimenti" del 50% dello stanziamento di bilancio (fatta salva la spesa finanziata da entrate vincolate).

Si precisa che i dipendenti della Città di Torino che partecipano al *workshop* svolgono tale attività come compito istituzionale in orario di servizio e pertanto non sono previsti costi aggiuntivi per la Città, che i video utilizzati sono già disponibili, e che quindi non vi sono costi aggiuntivi, mentre la sede che ospiterà il *workshop* di Torino verrà in seguito definita e se ne demanda l'indicazione a successivi provvedimenti deliberativi, o, dirigenziali in base alla competenza.

Si precisa inoltre a fronte del fatto che le attività dei prossimi mesi potrebbero essere condizionate dai diversi scenari che si verranno a rappresentare in ambito di tutela sanitaria, in relazione all'andamento della pandemia in corso, e dalle conseguenti normative internazionali, nazionali e locali che saranno emanate, in termini di restrizione o allentamento, la programmazione prevista e le conseguenti spese di realizzazione potrebbero essere suscettibili di modifiche al fine di allinearsi con le condizioni fattuali e normative, in modo da consentire comunque la migliore realizzazione delle iniziative previste.

Le attività dovranno avvenire nel rispetto di tutte le norme di sicurezza e di tutte le normative emanate e di futura emanazione da parte degli enti preposti per il contrasto al contagio da Covid-19.

Si dà altresì atto che:

- il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non rientra nelle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta da dichiarazione allegata (all. 5);
- è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio;
- sono stati acquisiti, ai sensi della Circolare del Segretario Generale n. 316 del 28/05/2020, il parere favorevole di competenza del Direttore di Divisione Infrastrutture e Mobilità e del Direttore di Divisione Servizi Educativi, entrambi conservati agli atti.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la partecipazione della Città di Torino al progetto collaborativo delle Città Creative UNESCO del Design "Automotive Project", coordinato da Cité du Design di Saint Etienne;
2. di approvare l'Impegno Generale, allegato (all.2), da intendersi parte integrante del presente provvedimento, fra la Città di Torino – Divisione Decentramento, Servizi Culturali e Amministrativi, Gioventù e Pari opportunità - Area Attività Culturali e la EPCC Cité du design – Ecole supérieure d'art et design di Saint Etienne (Istituto pubblico per la cooperazione culturale (EPCC), partecipato dalla Città di Saint-Étienne, Saint-Étienne Métropole e sostenuto dalla Regione Auvergne-Rhône-Alpes e dallo Stato - Ministero della Cultura) con sede 3 rue Javelin Pagnon 42000 Saint-Étienne, (France);
3. di approvare la Convenzione di Partenariato "Mobilità", allegato (all. 3), da intendersi parte integrante del presente provvedimento, fra la Città di Torino – Divisione Decentramento, Servizi Culturali e Amministrativi, Gioventù e Pari opportunità - Area Attività Culturali e la EPCC Cité du design – Ecole supérieure d'art et design di Saint Etienne (Istituto pubblico per la cooperazione culturale (EPCC), partecipato dalla Città di Saint-Étienne, Saint-Étienne Métropole e sostenuto dalla Regione Auvergne-Rhône-Alpes e dallo Stato - Ministero della Cultura) con sede 3 rue Javelin Pagnon 42000 Saint-Étienne, (France);
4. di autorizzare il dott. Francesco de Biase, in qualità di Dirigente dell'Area Attività Culturali e di Focal Point della Città di Torino nell'ambito delle Città Creative UNESCO per il Design a sottoscrivere l'Impegno Generale, e la Convenzione di Partenariato "Mobilità", autorizzandolo ad apportare agli stessi le eventuali modifiche, di carattere non sostanziale, si rendessero necessarie;
5. di approvare, per i motivi espressi in premessa che qui integralmente si richiamano, e come previsto dai documenti di cui ai punti 2) e 3) un trasferimento di fondi, ai sensi del comma 2, lettera d, art. 1 del Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici della Città di Torino n. 373, a EPCC Cité du design – Ecole supérieure d'art et design di Saint Etienne (Istituto pubblico per la cooperazione culturale (EPCC), partecipato dalla Città di Saint-Étienne, Saint-Étienne Métropole e sostenuto dalla Regione Auvergne-Rhône-Alpes e dallo Stato - Ministero della Cultura) con sede 3 rue Javelin Pagnon 42000 Saint-Étienne, (France); come cofinanziamento del progetto da erogarsi in due tranches: 3.000,00 Euro oneri fiscali inclusi entro il 31 dicembre 2021 e 2.000,00 Euro oneri fiscali inclusi entro il 31 dicembre

2022 per un totale complessivo di 5.000,00 Euro oneri fiscali inclusi, subordinato comunque alla condizione sospensiva della sottoscrizione a cura delle parti dell'Impegno Generale, e della Convenzione di Partenariato "Mobilità" sopra citati. Si precisa che i dipendenti della Città di Torino che partecipano al *workshop* svolgono tale attività come compito istituzionale in orario di servizio e pertanto non sono previsti costi aggiuntivi per la Città, che i video utilizzati sono già disponibili, e che quindi non vi sono costi aggiuntivi, mentre la sede che ospiterà il *workshop* di Torino verrà in seguito definita e se ne demanda l'indicazione a successivi provvedimenti deliberativi, o, dirigenziali in base alla competenza;

6. di prendere atto che la spesa a carico della Città, per la quota di 3.000,00 Euro oneri fiscali inclusi relativa al 2021 sarà finanziata con mezzi ordinari di bilancio 2021. In relazione a quanto stabilito dalla deliberazione della Giunta Comunale DEL 89/2021 del 9 febbraio 2021 citata in premessa, in merito all'obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari applicando il criterio di prudenza e contenimento delle spese, il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni citate in quanto la spesa è sorretta da entrate vincolate;
7. di rinviare a successive determinazioni dirigenziali l'impegno della spesa;
8. di dichiarare che il presente provvedimento non rientra nei presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta da dichiarazione allegata (all. 4);
9. di dichiarare, attesa l'urgenza, dovuta alla imminente realizzazione del primo appuntamento del progetto, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Proponenti:

L'ASSESSORA
Francesca Paola Leon

LA ASSESSORA
Antonietta Di Martino
LA ASSESSORA
Maria Lapietra

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE
Francesco De Biase






Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Elena Brunetto

LA SINDACA
Firmato digitalmente
Chiara Appendino

IL SEGRETARIO GENERALE
Firmato digitalmente
Mario Spoto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-335-2021-All_1-AOO003_2021-820_Invitation_Torino_mayor_Automotive_project(1).pdf.p7m 
2. DEL-335-2021-All_2-all2_AOO003_2021-820_Commitment_-_Automotive_project.pdf 
3. DEL-335-2021-All_3-all3_AOO003_2021-1007_Turin_Agreement_Mobility_with_UNESCO_Cities.pdf 
4. DEL-335-2021-All_4-all4_Budget_Mobility_with_Unesco_Cities_project.pdf 
5. DEL-335-2021-All_5-All_5_VIE.pdf 

¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento